



קליוולאנד, ז'. 198.

פאר יאכטן". גאנד, מודה אַגִּי, ג"י, ז' 107.

9449

בָּעֵדֶנְעַ דָּרִישָׁכָע | בָּעֵידָנָא | - אֲבָבָא |

(? 1 ?)

אדוֹו פֶר. (לָל) אֵל מַצְבָּה פּוֹן אוֹי פְגַעַק אַכְטָקִי יִיט,

פּוֹן כָּעֵסׁ, אֲרִי פְּגַעַר עֲגַט עֲרָה יִיְטׁוּ. סֶתֶה אַיִם

בעידנא-דריתחא ארויסגעכאנט א שארפע קללה.

"עד הआט בעידנא דרייתהא אים טיף וויאי געטאל". 1961

• 12/L פ' נ זט

ב ע י ה ו ז - דער, ז. סראקעווודיקער, פחדן.

רעד: ביבי אורנדז (לוייצק, וואליז), האט מען געוזאגט

רוֹי אַיִן אָוְקְרָאִינִישׁ: "בָּאִיאָהּוֹז", אֲדֹעַר

קגרצער "באייז".

"לויטן טאטנס ריעיד איז אויסגעקומען, איז איר 1935

ביז א בעיהוֹז, אז איך דערזע בעריש דעם פאסעסאר,

לויך איך אוועק".

9454

ב ע י ל ה | ב ע י ל ע | ב ע י ל ע מ .

(ללו) דאמ בזיזן, באמאגען א פרויע, דער סעקסוועלער

אקט פול מאנ.

"ganz wo alkoven ik kacat mitz lippischur uiloi, 1958

או ער האט בועל געוווען א בעילת-זנות א משוגענע

**פְּרוֹיִ, טָאגַגּ, חֲבָבָה** | ... | דָּעֵרֶצֶן אָנָּא אַשְׁתַּ-אִישׁ"וּ.

.24/X

דש האן גمراו דער אין חכמים זרוי גונג"ו | ?1685 |

**עראשת מאל ביא דער כלה דרום גיהינישן בעילת מצוה**

דָרְךָ הַיִשְׁרָה לְעוֹלָם הַבָּא,      עֲפָשׂ,      מֵצֶוּה אֵיזְזָן.

פְּפָדִ"מּ, תְּמִ"ה | ? | דֶּנֶּעֶם - !!

שברשותן מאל בינייא דצער כליה ג'יה'ישן בטיח'ילם מאזוה

לש אידייג מזונה אידייג'ן. דרר היישר לעולם הבא.

פְּפָדָמִן חַמְמָה | ? | דְּפָעָה . ! ! - עַד .

1723 " פֿרְעָה הַאֲטַגִּיט גָּלוֹזָן דֵי וּוּיִיבָּר גִּינְטְּבִּילָה,  
 // דֵר וּוֹאַרְטִין זַי זָלִין גִּיט קָוְמָן צָו דֵר בעילָה,  
 // עַז זָל זִיךְ גִּיט מַעֲרִין דָעַר יְוָדִין שְׁתָאמָם | ...".  
שָׁה, chap"z, פרק י.

9457/a

בָּעֵין | בעילָה | ... - אדוֹן. (לֶל) מִתְנָאָרִיג צָו זָעָן,  
 באשיימפערלעַר, פֿאַקְטִישׂ.

1890 " נָאָר דָעַר פֿאַקְט אִיז דָא בעילָה | ... , אוֹ דָעַר  
 לוּקְסָום אִיז זִיְיעַד גְּרוּוּס בֵּיִ אַחֲבָ"י | אַחֲינָנוּ בְּנֵי  
 יִשְׂרָאֵל | ... . יִפְאָל, נָסְךָ, זָהָר.

9459/b

1945 " | ... | כָּאַטְשׁ דָעַר חַמְץ אִיז דָאָר גִּיט בעילָה,  
 מעַן זָעַט דָאָר אִים גִּיט". אַיְבָּז פֿיעַט, מְשֻׁנִּיוֹת,  
 חַלָּה, א - ב.

9459

1957 " אִיר הַאֲבָב בעילָה גַּעֲזָעָן, וּוֹי דֵי מְעַנְתְּשָׁן הַאֲבָב  
 אֹזָא גְּרוּוּס רַוחֲנִי וּחֲדִיקָעַ קְרָאָפְט, אַוִּיסְטָאָן זִיךְ  
 פּוֹן דָעַם וּוֹאַכְעָדִיקָעַ לְעַבְנָן". לְדָבָר, נָסְיךָ, דָף קִי"ט.

9459/a

בָּעֵין - טַוְבָּה | בעילָה | ... - אדוֹן פֿרָה. (לֶל)  
 גּוֹטְגִּינְצִיךְ, גּוֹטְטוּוֹיִילִיךְ.

1883 " | ... | וּוֹעֵר עַס בְּעַנְתְּשָׁן דָעַם חַבָּר, וּוֹיֵל הַקְּבָ"ה,  
 עַד זָל אִים בְּעַנְתְּשָׁן בעילָה טַוְבָּה וּבְלַב טַוְבָּה | ... ".  
נוֹפְתָן צּוֹפִים הַיּוֹם, וּוֹיְלָגָע, זָהָר 56 - הַיּוֹם.

9463/b

בָּעֵין - יְפָה | בעילָה | ... - אדוֹן יְאַפָּאָן. (לֶל)  
 גּוֹטְגִּינְצִיךְ, בְּרִיִּיתְהָאַרְצִיךְ, מִיטָא בְּרִיִּיטָעַר הַאנְטָה,  
 פֿאַרגְגִּינְעַרְיִישׂ.

- 1821 " דרום גיהנום דער מענטש צו זעהן איז ער האט  
אורחיהם אינן זיין שטוב זאל ער זיין גיבן עסין  
**בעין יפה**, דאס הייסט ער זאל זיין דאס פאר גיבן".  
קה, סדיילקאב, תקפ"א, פרק כה, דף ד - 1.  
9461
- 1898 " מיר זעגען עובר אויף דעם דין, איז מען זאל  
געבן **בעין יפה**, מיר זאלן נישט באליידיקן דעם  
ארעמען". ג. ה. גימאנאוויץ (הנ"ז), דיא בידע הערשעלם, ווארשע, ז' 43.  
9460
- 1936 " זיין זאלן קעגען פרנסה געבן דעם וויביב אונ  
קינדער **בעין יפה**". מהזור ע"ט, בית ישראל  
יומ-כיפור, ווילגע, ז' 15. | ... |  
62
- 1626 " | ... | נאר אינן פשוט וווען איינגר איינט  
עגי קרויט גיבט **בעין יפה** איז בעשר דז ער אים  
פעט פלייש גיבט צרבנדייגראהייט". סחט, משלוי,  
טו - יז, לובלין.  
9462 ג
- 1743 " ע"כ גיב איטליךן גוטן יידן | יודז? | אינן  
עזה זאל צדקה געבן בייא זיין לעבן **בעין יפה**.  
קה, פירדא, דף לג - 4.  
9462 ג
- ב ע י נ י מ | בעיניינים | - אדון. (לל) מיט די איינגעגע  
אויגן. ?ג?
- 1894 " זיין האבן דאר פאלשע עדות געזאגט, איז זיין  
האבן טאקע אליין **בעיניים** געזען וויא ער האט  
אונטערגעאט". א. מרגליות, דיא געפונגגעגע  
עלטערין, ווארשע, ז' 10.  
9465

4 - 16

**בָּעִינְגִּי רַאֲיֵת | בעיניגי ראייט | - פְּרָאוֹזָע.**

(לל) מיט מיינע (אייגענע) אויגן האב איך עם

געזען (געזאגט צו איבערציזיגן עמעגן איז דאס ווואס

מע זאגט, כתש עם זעט אויס אוייסטרלייש, איז

אמח).

... " און בעיניגי ראיית - געזען האב איך מיט מיינע

אויגן, ווי איינגערד פון זיינערע ליעיט האט א קוש

ב/9464

געטונן דעם 'מסתורי פאריז'". פְּרָץ, יְוָחָנָן דָּעַם

מלמדס מעשהלען, ציט אויסיג....

... " טובייה האט ליב צו דערציזילן א זאר, ווואס

טאקו בעיניגי ראיית - ער אליעין האט עם דורךגעמאכט".

9464

שע, טבייה | ... | ז, 224.

1975 " בעיניגי ראיית, כ' האב געזען מיט די אייגענע

קאנק

אויגן שבוחן | דעם אנדרוגינוס | אין א זשופיצע און

אין א ספאדעך". באש, לאנדראגיניס, דער שפיגל [...]  
ת"א, ז, 191.

בָּעִינְגִּי - פְּקָדָה | בעיין פ(ע) קוּבָּא | - אַדְוֹוּ פֶּר.

פֶּפֶּ (ארמייש) בעינה פקיחא | בעינה פקיכא|. (לל)

מיט שטארקן אויפמערכ (קוקן, זען, אכטונג געבן).

1897 " האט די יונגע פרינציגעסין | ... | אכטונג געגעבן

9463

בעין-פקוחה אויף די זיידן-ווערעם | טעקסן:

זיידענווירמער | , עם זאל זייל קיין זאר ניט פעלן".

ווארשווער יודיישער פאמיליענקאלענדאר, הערויס-

געגעבען פון מ. ספוקטאר, ווארשע, תכנ"ז,

ז, 106.

1925 " | ... | י, דער וויל זען און פארשטיין,

א/9463

זעט גאנץ גוט בעינה פקיחא, ווואס דא טוט זייל

איצטיקע מינוטן". י. מ. מאנעלנוזאן, תשובה און

שער תפלת, ווילגנע.

בָּעֵסְבָּאַל - דָּעַר, בָּאָ. (אמ'). ~~אָמָּה~~ סְפָאַרְטָשְׁפִּיל,  
פָּאַרְשָׁפְרִיִּיט אִין דִּי פָּאַרְאִינְגֶּה -  
(E: baseball)

או יפַן שְׁפִילֵץ | ... | מְאֻגָּתְרָעָל, ז' 338.

9466

ב ע י ק ר | בעייקער | - אדוּוֹ, פֿפֶּה דער עייקר  
| דער אַיְקָעֵר |. אִיבָּעָר הוֹיְפָט, אִין גְּרוֹנָט, הוֹיְפָט זָאַבלָּעָר.  
דער מגיד האט אַיל זִיִּין דְּרָשָׁה בעייקר גַּעֲרָעֶדֶת וּוּעֶגֶן  
עֲגִין צְדָקָה. עָר לִיְיעָנָט אִין אַסְר שְׁפָרָאָכָן אַבָּעָר בעייקר  
אִין עַבְגָּלִישׁ.

געלויי ענטן יידיש". ד. סדן,<sup>ללא</sup> גק נ° 76.

באר  
1517/~~א~~

או. י. פן שפיבע | ... | מאנטראעל, ז' 368.

9468

וּפְרַ-בָּעֵיקָר | קֹוִיְפָעָר=... | ... מֵצֶ בּוּפְרַיִם...  
| קֹוִיְפָרִים=... | ... אַן אֲפִיקוֹרֶס וּרְאַס פָּאָרְלִיִּקְנַט  
דָּעַם גְּרוֹנַט-פְּרִינַצִּיפְ פּוֹן רַעֲלִיגִיעַ - דִּי עַקְזִיסְטַעַבְץ  
פּוֹן גָּאטַ.

ווארשע, קאנק 48/79 - II .  
- א פושע באלוקי ישראל! ". באש, דער שטן | ... |

9468/

**בָּעֵירָה = רַבְּחֹסֶר = כָּל | בָּעֵירָם - אֲנוֹוּכְוִיסְטָעַר - קָאַל**  
**- אַדְוֹוֹ פְּרַב. (לֶל) נָקַעַת אָוָן בְּלוּזָן, אָן גָּאָרְגִּיט,**  
**אָן קִיְּינָן שָׁוָם פָּאַרְמָעָגָן.**

1937 " די יידַן אוּינַף דַעַר בָּאָן | ... | סְיִיעַט פָּוֹן זִיִּי

מִיטַּ דְּחֻקֹּות, אַרְעַמְקִיַּת, וּוֹאָם דְּעַרְמָאָנָט אִים אִין דַעַר

בע-328

צִיִּיט, וּוֹעָן דַי הַיִּמְלָאוֹזָע יַיְדַן זַעֲגָעָן אַנְטָלָפָן-

פָּוֹן דַי פָּאָזִיצִיעַס אָוָן אַרְוָמְגָעָוָוָאַלְגָּעָרָט זִיְּר בָּעֵירָם -

וּבָחָוּסֶר - כָּל בַּיִּים אִים אִין שְׂטַעַטְעַלְעָ". י. סְמָאַלִּיאָזָשׁ,

הַיִּים אָוָן פְּרַעְמָד, וּוֹאָרְשָׁע.

1938 " בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל - נָקַעַת אָוָן בְּלוּזָן.

אִין דַי מַוְנְדָּאָרְטָן פָּאַלְקָס - עַטְימַאלָּאָגִיעַ גַּעַאנְדָּעָרְשָׁת:

בע-328

בּוֹיְרָע פְּכוּיִיסָע קוּילָן; | ... | בּוֹיְרָע פְּכוּיִיסָע | ... |

זִיבָן קִינְדָּעָר גִּיְעָן בּוֹיְרָע וּוּיִיכְוִיסְטָעַר". נְפָ,

יִפְאָל, נְנָן, וּוֹאָרְשָׁע.

אַרְוִיס (גִּיְעָן), בְּלִיְיָבָן בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל -

פָּאָרְלִירָן דָּאָס גָּאנְצָע פָּאַרְמָעָגָן. % פָּוֹן דַעַר שְׁרִיפָה

זַיְיָנָעָן זִיִּי אַרְוִיס בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל, מִמְשָׁ אִין

אִיְיָן הַעֲמָד אָוָן אָן אַ דָּאָר אַיְבָּעָרָן קָאָפָ.

1882 " אִיר בֵּין גַּעַבְּלִיבָן בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל אָוָן מַוְזָּן

אִיצָט שְׁוּוּעָר אָוָן בִּיטָּעָר הַאֲרָעוּוּעָן, אִיר זָאָל וּוּיְיָבָן

אָוָן קִינְדָּעָר עַרְגָּעָרָן". יִפְאָל, נְנָן, זָה. 742.

ד/9478

1972 " מִילָּא, וּוּעַט מַעַן אַרְוִיס גִּיְעָן בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל,

מִיטַּ אַ שְׁטַעַקָּן אָוָן מִיטַּ אַ זָּאָק". ב. רַעַלְעָרָן,

דַעַר גָּאָולָה אַנְטָקָעָגָן, זָשָׁ אַיְקָן, נְנָן, דָה. 36.

ג/9478

לְאָוָן עַמְעָן בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל - צַוְּגַעַמָּעָן אַלְץ, רַוִּיגְרָן.

% בָּעַת דָּעַם פָּאָגָרָם הָאָט מַעַן בָּאָרָאָבָוּוּעָט, גַּעַלְאָזָט

בָּעֵירָם - וּבָחָוּסֶר - כָּל.

1755 " האט פון זיא אלש אוועק גנומן אפיילו דש

ברוט וואז זיא ביי זיך גיהאט האבן. דא זיין זי

9478/a

גבליין (בעירום ובחויסר כל) אפיילו אין ברוט".

גוזירה//מדינח אושטריין, ספר מעשה ה' אמשטראט,

ציט הש 11, ז' 20.

X

ב ע ר 11 - איבט, פפ באר. (אנאם) קלאנג ביימ

פאלאן פון א שווערדר זאר/קערפער, אויר עמעצנס אין

אויסטרוי, וווען ס' פאלט עפעס אראפ. % דער קאסטן

האט זיך שארכ איבערגעבע זיגן אונ - בעב! - ער

לייגט שוין איבערגעבערט.

" יעדער טרייט האט געקסט מײַן בידנע פערדליך ...

סך בלוטיקן שווייס, עט האט זיך געשלעפט א פאר

9483

טרייט אונ בעב מיט דעם קאפ אין דער ערדי געפאלן".

ממוץ, דער חילוף | ? |, ז' 5 | ? |.

" געפאלן בעב אויף אָרְעַד". ממוץ,

1888

X  
X

.348 '3, 1913 ינואר // יונ 63 1348 סט, פון זיא אָרְעַד

9481

ב ע ר 11 - די, פפ בעבן. (עלט) מז פון באר/באָר

(טיער, שטראט)

בָּעַכְתָּעַ - דֵּי, =ס. (שֶׁלַשׁ) עֲפָעַם וּוֹאָם אִיז מְגֻשְׂמָדִיק,  
צָוְדִיק, שְׁוּעוּר.

?ג? 1953 // זַי שְׁרָאָגָט אִיר פּוֹלָן גּוֹף - אַ בְּעַכְתָּעַ - //  
אוֹן טְרַעַט צְוָפְּרִידָן אִין אִיר גָּאנְגָּ, // הָגָם אִיר פְּנִים  
רְעַדְתָ פּוֹן נְעַכְתָן | ...|. ע. קָרְמָאן, פָּאַרְשְׁרָעַט,  
זְשָׁ, פָּאַשׁ, 28/VIII, ז', 5.

9494-9496

.....  
ראָעַד: אִין קָאָרְטָל אִיז צִיטִירַט דֵי הָעָרָה פּוֹן מְחַבָּר, וּוֹאָם  
טְיִיטְשָׁט אָוִים דָּאָס וּוֹאָרָט אָזוֹוי: "דָּאָס וּוֹאָרָט 'בְּעַכְתָּעַ'  
אִיז אוּיְפְּגַעַקְוּמָעַן אִין יִידִיש (קִיעּוּוּ, אָוְקְדָּאִינָעּ)  
בְּעַת דָּעַר עַרְשְׁטָעַר וּוּעַלְטַ-מְלָחָמָה, גַּעַנוּמָעַן פּוֹן  
"די גְּרוּיִיסָע בְּעַרְטָא" - דָּעַמָּאלַט דָּעַר גְּרוּסְטָעַר קָאנָאָן.  
פּוֹן "בְּעַרְטָא" אִיז אִין פָּאַלְקְסְמוּיל אוֹן אָוִיסְשְׁפְּרָאָר  
גַּעַוּוֹאָרָן 'בְּעַכְתָּעַ, וּוֹאָם באָצִיְיכָנָט אלֶץ וּוֹאָם אִיז  
מְגֻשָּׂם, בְּרִיִּיט, דִיק אוֹן שְׁוּעוּר".

בָּעַכְל - דָּאָס, =עַרְ. פְּקָדָה פּוֹן בָּאָקָה/בָּאָר (טִיְיָל,  
שְׁטְרָאָם).

בָּעַכְעָוָן - (טָאָפָּ) נָאָמָעַן פּוֹן אַ שְׁטוּטָל אִין לוּבְּלִינְגָּר  
גַּעֲגָנָט.

?ג?

דְּרִיִּיט זִיְר אַ דִּיִּיטְשָׁ אִין בְּעַכְעָוָן - | בָּאָטִיִּיט? | 7  
בְּעַכְעָוָן גַּנְבָּיִם - צוֹנָאָמָעָנִישׁ.

9503

בָּעַכְעָן ! - טְרוֹנוֹ. (שֵׁשׁ) שְׁלָגָן, גַּעֲבָן קְלֻעָּפֶן;  
בוּכְעָן.

" אָז סְקוּמֶט אִים נָאָר אָנָ דָעָר טְרָאנְצָן, בְּעַכְעָט  
עָר זַי אָנָ אָוָן מַאֲכַט אִיר סִינְיאָקָעָס אָוִיפָּן גַּאנְצָן לִיְּבָבָן". 1929  
א. אַבְטְּשָׁוָן, הַעֲרָשָׁל שָׁמָמָי, זְשָׁן אלְמָאָנָאָר וּוּאוֹסְפָּפָן,  
כָּאָרְקָאָוָן, זָהָן 36.

9504

בָּעַכְעָן ! - אַוְטוֹנוֹ. (לְאַקְלָן?) 1. "שְׁטָאָרָק הוֹסְטָן" | קְטָוָן | .  
2. טְרוֹנוֹ. (לְאַקְלָן) "הַאֲקָן הַאַלְזָן" | קְטָוָן | .

{.....  
רָעַד: כִּי הָאָב סְפָוָת לְגַבֵּי בִּיִּדְעָה טִיְּתָשָׁן פָּרָן זָאְמָלָעָר. קִיְּין  
לִיט. מִקּוֹרִים נִיטָא, אִין קָאָרְטָל נִישְׁתָא אָפִילָו קִיְּין  
בִּיִּשְׁפִּילָן.  
.....}

בָּעַכְעָן צָעָן - דִי, =סָסָס. (שֵׁשׁ) דּוּמְפִיקָעָר, טְוִיְּבָעָר  
קְלָאָפָן אִין קָעָרְפָּעָר; בְּוּכְעָנָצָע. | 149, 239, זְהָן, זְהָן | . 9506

{.....  
רָעַד: גַּעֲפִינָעָן דִי אַנְגָּעָגָעָבָעָגָע צִיטָאָטָן.  
.....}

בָּעַכְעָר - דָעָר, =סָס. 1. אַ גַּעֲפָעָס צָו טְרִינְקָעָן וּוּיְיָין,  
בְּרָאָנָפָן אָע, גַּעֲמָאָכָט סְרוֹבָן פָּרָן מַעְטָאָל (זִילְבָּעָר אַאַא),  
צִילִינְדָּעָר-פָּאָרְמָיָק, אוֹגָטָן פָּאָרָקִיילְעָכִיקָט, אָנָ אַ פִּיסָּל.  
% פָּאָר אַלְיָהוּ הַנְּבִיא שְׁטִיבָת אַ פּוֹלָעָר בְּעַכְעָר מִיט וּוּיְיָין.  
דָּאָס גִּילְדָּעָנָע בְּעַכְעָרָל אִיז נָאָר אַ יְדוֹשָׁה פָּרָן זִיְידָן.

אורג הטע זייל אריאנ זייל גשיט אורן | אין | דעם וויליאן.  
אורג הטע זייל קלעפט אורן הטע גבומן אַבעבר וויליאן  
אורן הטע זייל צו קלעפט אורן הטע גבומן אַבעבר וויליאן  
"הט דער חכם זייל | די אַבעניהם טוּבוֹת | זייל גבומן

סיגורי מעשיות פון ר' נחמן בראשלווער, מעשה

האט משוננה הבאה, טריינקט פאר שימחה | ... | " 1873

או ייס א בעכער וויעי ז"א. ממום, די קליאטשע,

.328000 : פָּנָמִים

"ר' גדליה האט מיט געניטשאפאט זיך אנגעגאַסן" 1935

**אָהוּ וַיְכֹן זִילְבָּדְגָּעָם בַּעֲכָעָר | . . . | בָּאַשׁ,**

דער שטן | ... | ווֹאַרְשָׁע, (באנק: 114/327 - V) |

"די צדיקים איז גז-עדן הייסן זיך בעכברס" 1946

מ'יט יי'ן-המשומר, כד' צו טריינקען לחויים".

**יִיְטָן**, פּוֹיֵלֶן, קַאנְקָן: 289, גַּיִי,

2. (באט) סיסטם פון גרייבע בלעטעלעך, ווואס געפונגען.

ז'יר אוונטער די קרויגבלעטלער פון א בלום אוּן הילן

איין דעם קנאספ; בלומען-בעבר. % די בלומען פון

ליין האבן א בעכבר פון פינגן טילן און פיגנץ בלעטעלעך

איך דער קרוין.

אַסְטָרָה (אַסְטָרָה) אֵינֶן פּוֹן דִּי דְּרוּמְדִיקָע קָאנְסְטָעַלְאַצְ'יעַם פּוֹן.

חימל-קערפערס.

בעכבר - 1. פקפן פרנ בעכבר. ב' 1.

ז'ין פארמעז | ... | פם, מילכאמע, מאטקווע, ז. 78°. 1948 איז געוווען בעבערל פסחדייקע דאס ניט שווין

2. (באט) פְּקַפֵּן פָּוֹן בְּעֶכֶבֶר בָּבָא.

"גאר פון דרייסן, אורנטערן קרוינדל, געפיגט 1922

ז'יג אַ גָּרִינְגַּן בְּעַכְעָרְלַן פּוֹן פִּינְהַן | ... | בְּלַעַטְלַעַר".

אַיִלְלָה אֲלֵמָה, בְּאַטְשָׁה, גַּעֲוֹוִיקְסֶן ! וְאַרְשָׁע,

3. איזאלאטאר אוינע א טעלעגראף-סלופ טערם פיזיק,

די גייע של, ווילגעה 1920.]

" ער האט פליינק געפוייזעט אוינען טעלעגראף-סלופ, 1933

ווען ער האט דערלאנגט די בעכערלען (אייזאלאטארן), 9578

האט ער ארויסגעשלעפט א בייסצווואנג |...|.

ש. גאנדינער, דער מעבטע מיט דער ביכם מסקווע,

ז' 133.

בעכערדייך - אדיאדו. וואס זעט אוים ווי א

בעכער. % בעכערדייך מוטקלען סטוטש 240.

ארכידען, וואסעד-לייליעס האבן בעכערדייך בלומען.

" רויטע, רזעוווע אוון מילך ווייסע טולפאנען, 1959

// אפן בעכערדייך בייז אוונט טרינקען איר זון צו זאט".

הלו, ליידער צום אייביקן, נ"י, ז' 26.

9566

0 בעכער-בלעטל(באט) דאמ, =עך. טיל פון א בעכער

ביי א בלום.

בעכערגלאן - די, = ~ גלוזער. געפעם געניצט אין

כעמישע לאבאראטאריעס סטוטש 218.

בעכער-געווייקסן - (באט) נאמען פון א געווייקסן -

משפחה סטוטש 249.

9554

ההמ-בעכער |האדעם=...|. ההמ-בעכער

טרערן-בעכער - --- בעכער פון טרערן.

קידוש-בעכער - דער בעכער וואס איז ספוציעל באשטימט

פאר דעם הויפט פון דער משפחה צו מאבן קידוש.

1975 " דער קידוש-בעכער האט געפינקלט מיט גאלדיין  
אפשיינ". וו. קארמייל, זש' זוק, דעצעמבער,  
.397. 9561

רביעית-בעכער | רעווייס=... | - (עלט) | געפעם צו מסטן? |

" אויפֿן דיל זייןגען שוין געלעגן אנטגער אָרְפַּן  
... | א צוקער פושקע, א זײַדענער טלית, | ... | א  
רביעית-בעכער". פֿק, זעלמעניאגער !!, מינסק,  
.172. 9553

לפֿ: שיין ווי א גילדן בעכערל - זײַעַר שיין,  
געזאגט באזוננדערם וועגן א שיינעם בחור, אחנן.  
אויגן ווי די בעכער - גרויסע, שיינע אויגן.  
זיבן העמדער ווי די בעכער. פֿינַף מיט לאטעס, צווויי  
צווויי מיט לעכער - (שפאניש) ניט שיין.

בעכער פון טרערן (טרערן-בעכער) - אנזאמל פון צרות, פיין,  
אומגליקן.

1910 " מײַן לֵיד ווועט אָן אִינְזָאמָע חֲפִילָה דֵּיר וווערן,  
// א בעכער פֿאַר דִּיינַע פֿאַרְלָאָזְעַנָּע טְרַעַרְן". דא,  
שטיילע געזאנגען, וווארשע, ז' 46. 9533

1956 " יְזֹכֶר-בָּוּךְ בָּלְם אֵיז נָאָךְ אַטְרָעָר אִינְעָם טְרַעַרְן-  
בעכער, שְׂמָחָה אַתְּאָה בְּגַעֲנָדָע, בִּיאַיְלָה  
כסא-הכבוד | ...|. מ. שערמאן, יְזֹב כָּלָם,  
'אהאנעסבורג', ז' 674.

בעכער פון צרות (וואָר: פון צער, פון ביטערניש, פורעניזות )  
דזונ דפֿון.

... " שוין פול דער בעכער פון צרות | ...|. ממוס,  
בישיבה | ...|, ז' 82.

" גאט האט אים געבענטשט און פֿאַרְשָׁאַלְטָן צו טְרִינְקָעָן  
פון דעם פֿוֹלָן, אַיבְּעַרְפּוֹלָן בעכער פון צער און צארן". 1929  
בעמ לְאַזְזָן ז' 57. 9539

1963 זי האט אפנאים געהאט אפגעפאסט בייז זין אויס-

צטראינקען דעם בעכער פון פורענגיוחת בייז צום דנאא".

39/a

באס, חררבן קראשעווו, קאנק 242/653 - !!.

ביטערער בעכער - דזונ דפונו.

1905 "קלאר ווי דער טאג... איר מוז שוין אויס-

טרינקען פון ביטערן בעכער בייזן דעך". |מחבר?|,

9549  
ב-1599

אין א פינסטערער נאכט, זש' ארביגיטער-שטימע,

נ' 25, וווארשע.

אנגעוווירן דעם קידוש-בעכער - וועגן א פרוי, וואם

האט פארלוירן איר מאן.

שווו: אן אלמנה איז זי האט אפילו פיל בעכער, זיגינען זי

פול מיט טרערן - ריביקייט פרגיטיקט ניט פאר דעם

טוויט פון מאן.

וואם קומט ארוים פון דעם ליילבערנעם בעכער. איז ער איז

פול מיט טרערן - דער מײַן דזונ דפונו.

בעכיר/בעכער

1. -----

... | ... | דן הטען זי איז דען בעכיר אונטן גיהונגנ

... | ... | מגל, שורה 267.

9518

1610 " | ... | דא שטיט איז פסוק(כיס) איז טייטה בעיטל

אונ, מְן לִיְאָנֵט עַש (כוֹס) אֵיז טִיְּתָש בעכיר, דָּאַש

9519  
ב-3556

מיינט איזו דער וויאין שענק | ער | גיבט זיין אויג איז

בעיטל | ... | אונ, דער טרינקר טוט זיין אויג איז בעכיר

... | ... | טח, מדרש ויקרא, י' - ט'.

1752 " פריטאג צו נאכט נאר דען בענשן זאל מען  
לאזן אויף דען טיש שטיין זיין בעכבר מיט איזין  
ביזל ווואש ער גיבענשט האט דרייבר". עח, דף מה - 4.

9510  
954  
ב י

ב ע ב ע ר - ש וו ע מ ל - - דאמ, =עכ. (באט) מין

R: mucinosa (Agaricus cantabellus) (וועט)  
שוועמל

1920 " צום מיל פלעתלדייקע שוועמלען, וועלכע מען קען  
עסן, רעכנט מען אויר דאמ בעכבר-שוועמל, אים איז זיין  
גריניג צו דערקענען לויט דעם העל געלן קאליר אונן די  
פלעתלען, וואס לויפן זיך אויף אונטן צו, צום פיסל".  
אייבז ד. האכברג, א. שמיל, געוויקסן,  
מאסקווע, ז' 149.

9580